

USB DaZ – Ergebnisdokumentationsbogen 2*

Name:	Sprache(n):
Klasse/Gruppe:	Geburtsdatum:
Unterstützung:	Kontaktdauer mit Deutsch:
Sonstige Notizen:	
Beobachtungen:	

BEOBACHTUNGSBEREICH „VERB: VERBFORMEN“ Ankreuzen, wenn ein Phänomen ein Mal vorkommt

PERSON & NUMERUS

t1 t2 t3

	t1	t2	t3
2. Person Plural, <i>Ihr lest.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Person Singular, <i>Du liest.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Person Plural, <i>Sie lesen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1. Person Plural, <i>Wir lesen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Person Singular, <i>Er/Sie/Es liest.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1. Person Singular, <i>Ich lese.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
undifferenzierte Zuweisung, <i>Ich lesen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

TEMPUS

	t1	t2	t3
Präteritum, <i>Soren ging.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Futur, <i>Soren wird gehen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Präteritum von „sein“, <i>Soren war</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Perfekt, <i>Agam ist gegangen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Partizip ohne Hilfsverb, <i>Agam gegangen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Präsens, <i>Alisa und Agam gehen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

GENUS VERBI

	t1	t2	t3
Vorgangspassiv, <i>Die Tür wird geschlossen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zustandspassiv, <i>Die Tür ist geschlossen.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
aktive Verbformen, <i>Mia schließt die Tür.</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

t1 ... erster Beobachtungszeitpunkt/-raum, t2 ... zweiter Beobachtungszeitpunkt/-raum, t3 ... dritter Beobachtungszeitpunkt/-raum. Der Beobachtungszeitpunkt oder -zeitraum kann unter den allgemeinen Angaben unter *Beobachtungen* festgehalten werden.

* USB DaZ: Lisanne Fröhlich, Marion Döll, İnci Dirim (2014),
Dokument adaptiert und bearbeitet von Lisa Fast-Hertlein (2018)

BEOBACHTUNGSBEREICH „VERB: VERBSTELLUNG IN AUSSAGESÄTZEN“

Ankreuzen, wenn ein Phänomen ein Mal vorkommt

↑	Erweitertes Partizipialattribut <i>der von Konrad geschriebene Aufsatz</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Verbklammer II Futur, <i>Massimo <u>wird</u> morgen in die Schule <u>gehen</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Vorgangspassiv, <i>Der Tisch <u>wird</u> festlich <u>gedeckt</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zustandspassiv, <i>Der Tisch <u>ist</u> festlich <u>gedeckt</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	„würde“-Konjunktiv, <i>Ich <u>würde</u> gerne <u>spielen</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Verbendstellung im Nebensatz <i>Tim hofft, dass sie ihn <u>begleitet</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Verbklammer I Modalverb mit Infinitiv, <i>Nilay <u>will</u> endlich <u>spielen</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Verb mit getrennt st. Präfix, <i>Ich <u>schaue</u> den Film <u>an</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Perfekt, <i>Wir <u>sind</u> in den Tiergarten <u>gegangen</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zweitstellung im Hauptsatz, <i>Konrad <u>geht</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Fragmente	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

BEOBACHTUNGSBEREICH „NOMEN: REALISIERUNG VON SUBJEKTEN UND OBJEKTEN“

Ankreuzen, wenn ein Phänomen überwiegend korrekt realisiert wird

↑	Genitivobjekt <i>Livia beschuldigte Milan <u>des Diebstahls</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Dativobjekt <i>Nicole hilft <u>der Freundin</u>.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Akkusativobjekt <i>Die Katze will <u>den Vogel</u> fangen.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Korrekte Realisierung von Subjekten <i><u>Die Katze</u> will die Vogel fangen.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	der/die für Subjekt und Objekt <i><u>Der Katze</u> will <u>die Vogel</u> fangen.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	keine Artikelverwendung, <i>Stift kaputt.</i>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

BEOBACHTUNGSBEREICH „AUSSAGEVERBINDUNGEN“		
Ankreuzen, wenn ein Phänomen ein Mal vorkommt		
↑	weitere subordinierende Satzverbindungen Ich lese viel, <u>während</u> ich mit dem Zug fahre.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	einfache subordinierende Satzverbindungen Ich möchte das Spiel spielen, <u>weil</u> es so lustig <u>ist</u> .	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	weitere koordinierende Satzverbindungen und einige subordinierende, die koordinierend verwendet werden Emel will spielen, <u>aber</u> Agam will lieber lesen. Ich möchte das Spiel spielen, <u>weil</u> es <u>ist</u> so lustig.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	(und) dann, Soren schläft und dann spielt sie mit Alisa.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	und, Soren schläft und Alisa spielt.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	keine Verbindungen, Bsp.: Soren schläft. Alisa spielt.	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

BEOBACHTUNGSBEREICH „WORTSCHATZ“			
Wortschatzniveau ankreuzen, das regelmäßig souverän verwendet wird			
↑	Bildungswortschatz	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Aufbauwortschatz	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Grundwortschatz	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Alltagsgrundwortschatz	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	erste Wörter	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	produktiv	rezeptiv	

BEOBACHTUNGSBEREICH „STRATEGIEN“		
Alle beobachteten Strategien ankreuzen		
↑	Einsatz von Paraphrasen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Einsatz von Wortneuschöpfungen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	differenziertes Frageverhalten – Fragen nach Wörtern und später auch nach Zusammenhängen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Selbstkorrekturen, auch höreriniierte Korrekturen	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

BEOBACHTUNGSBEREICH „MÜNDLICHE SPRACHHANDLUNGSFÄHIGKEIT“			
Sprachhandlungsniveau ankreuzen, das überwiegend vorkommt			
↑	argumentieren	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	erkären, instruieren	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	erzählen, beschreiben	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	basale Verständigung	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Mimik & Gestik	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	produktiv	rezeptiv	

BEOBACHTUNGSBEREICH „TEXTKOMPETENZ (SCHRIFTLICH)“						
Textrealisierung ankreuzen, die überwiegend zu beobachten ist						
↑	textfunktional	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	gegliedert	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	verkettet	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	assoziativ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	Zwischenstufe	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		allgemein	Erzählen	Berichten	Beschreiben	Argumentieren

BEOBACHTUNGSBEREICH „ORTHOGRAFIE“					
Häufigkeit ankreuzen, mit der die Strategie zu beobachten ist					
↑	wortübergreifende Strategie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	morphematische Strategie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	orthografische Strategie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
	alphabetische Strategie	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		nie	selten	oft	immer